

お客様ならびに販売店（取付店）様へ  
**安全にお使いいただくために  
必ず最初にお読みください。**

※商品を受け取りになられたら、まずは商品の構成内容をご確認いただき、過不足がないかチェックしていただくようお願いいたします。

商品によっては小部品などが梱包材の下や段ボール、梱包材に直接貼り付けられている場合がございますのでご確認ください。

**※安全上の注意事項※**

パッケージ、取扱説明書に記載してある指示及び警告、注意に反したご使用により損害が発生した場合、弊社はその責を負いかねますのでご了承ください。

**警告** 誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

- ・製品包装のビニール袋等は、子供や幼児がかぶったり吸い込んだりしないよう、手の届かないところに片付けるか、廃棄処分してください。
- ・マフラー、エンジン、ブレーキ等はエンジン始動中及び停止後しばらくは高温になっています。触れると火傷等の怪我や衣服等の可燃物が燃える可能性がありますので、その部分がきちんと冷えるまで人や動物が触れることがないようにしてください。また、近くにガソリンなどの危険物や燃えやすい物を置かないでください。作業を行う際は、エンジンなどがきちんと冷えてから行ってください。
- ・本商品に使用されている全てのボルト／ナット類（商品に組み込み済みボルト／ナット類を含む）は取り付けるときに、必ず締め付け確認を行ってください。締め付けは記載された規定のトルクにて確実にいき、記載の無いものについては車両のサービスマニュアルもしくはボルト／ナット類のサイズ／種類にあった規定のトルクにて締め付けてください。締め付けが不確実な場合や組み付け不良等は走行中などに部品が脱落し、事故等に繋がります。
- ・取り付け後は100Km程度の試運転後、各ボルト／ナットを規定トルクで増し締めを行ってください。その後も500Km程度ごとに同様の増し締めを行ってください。走行中には、必ず各部の点検及び増し締めを行い、定期点検は必ず行ってください。
- ・エンジンを始動するときには、換気の良い場所で行ってください。
- ・エンジン始動時は排気口に手を出したりしないでください。火傷や排気ガス中に含まれるグラスウール等が目や手などに刺さる恐れがあります。
- ・走行中に異常が発生した場合は、直ちに走行を中止し、安全な場所に停止して、異常個所の点検を行ってください。
- ・作業は必ず、水平で安全な状態が確保できる場所で車両を安定させてから行ってください。
- ・ドライブチェーン、スプロケットなどの回転部分やブレーキ、クラッチレバー／ペダル等の可動部分に手や衣服等を巻き込まれないように注意しながら作業を行ってください。
- ・ガスケット、Oリング、割ピン等は取り外し毎に必ず新品に交換してください。
- ・一般公道（舗装路）において法定速度内でのご使用を想定しております。法定速度を守り安全運転を心がけてください。

**注意** 誤った取り扱いをすると、人が障害を負う可能性が想定される内容及び物的障害の発生が想定される内容を示しています。

- ・本商品はオートバイに関する整備の一般的な知識及び技能を有する方（国家資格を持つ整備士）が取り付けを前提としております。それ以外の方が取り付けを行うと本書の通りに取り付け整備をしても知識不足、技能不足で正しく取り付け整備ができないため、トラブル、破損等の原因となることがあります。国家資格を持つ整備士または指定、認証工場へ取り付けを依頼してください。
- ・本商品はパッケージまたはWEBページに記載された適合車種以外への使用はしないでください。また本商品が汎用品の場合は、弊社で確認済み車両以外に取り付けたことにより起こった不具合に関しては保証の対象外となります。（最新の適合車種／確認済み車両は弊社WEBページでご確認ください）
- ・本商品はノーマル車両を前提に設計されています。車両に事故歴や転倒歴がある場合や別途アクセサリ部品が取り付けられている場合には適合車種でも取り付けできない場合があります。また弊社で確認済み以外の他商品との組み合わせで取り付けした場合、車両および部品を破損させる可能性があります。
- ・塗装仕上げやアルマイト処理が施された商品は、製造上、商品の裏側や取付けステー周辺の表面仕上げにムラが発生する可能性があり、その場合タッチアップペイントを施していることもあります。その仕上がりに関するクレームはお受けできません。また、地域の環境やメンテナンス次第によっては、サビや色落ち等の素材の経年変化が発生する可能性があり、耐久性や品質等が純正パーツとは異なるものがありますのであらかじめご了承ください。また、お手入れ等を行う際には、ガソリンやシンナー等の溶剤は使用しないでください。塗装や表面処理にダメージを与える原因になります。
- ・本商品やパッケージの角部等には、エッジや突起部がある場合があります。その際にはケガ防止のために、整備に適した作業着、帽子、安全靴を装着し、必要に応じて 防塵眼鏡、防塵マスク、手袋等の保護用具を着用して作業を行ってください。また、必要に応じて、ヤスリ等を使用してエッジ部や突起部の処理を行ってください。
- ・製品個体差による溶接や塗装、小傷歪み等、程度の差につきましてはあらかじめご了承ください。
- ・本商品の各部品に曲げ、切削、溶接等の追加工を行った場合は保証の対象外になり、重大な事故が起こる場合がありますので絶対に追加工等を行わないでください。
- ・本商品を取り付けることで、車両側の取り付け面や商品を含むボルト、ナットの締め付け座面にキズや塗装の剥がれが起こる場合がありますが、そのことについてのクレームはお受けできません。また、部品の脱着するときには、塗装面への傷付きに注意して作業してください。
- ・本商品を取り付けることで、車両メーカーからの車両本体の保証修理の対象外になる場合があります。
- ・本書は取扱説明書及び本商品の取り付けに際して取り外した部品と一緒に保管してください。本商品または本商品を取り付けた車両を譲られる際には本書及び取扱説明書や警告、注意の記載があるパッケージも併せて譲渡先へお渡しください。
- ・お客様以外が取り付けを行う場合、取り付けされる方（販売店を含む）は取り付け完了後に各部の緩み、不具合等点検後、危険箇所（バリ、突起部）無きことを確認の上、必要事項を説明し本説明書も必ず一緒にお客様へお渡しください。
- ・車両から取り外した純正部品を再利用する場合には、摩耗や破損を確認し、必要であれば新品と交換してください。



# ハンドルアップスペーサーセット 取扱説明書 EL534MLAA1

このたびは本商品をお買い上げいただき、有難うございます。  
正しく取り扱いいただき、末永くご愛用いただけますようお願い申し上げます。  
また本書は大切に保管してください。

## 安全上の注意事項

作業に始める前に本書を必ず熟読頂き、記載事項を厳守して作業を行ってください。



**警告** ※パッケージ、取扱説明書の注意事項や内容を無視してご使用し、重大な事故や損害が発生した場合でも弊社は賠償等の責は一切負いかねます。

- ・本商品は、パッケージまたはWEBページに記載された適合車種以外への使用はしないでください。(最新の適合車種は弊社WEBページでご確認ください)
- ・本商品を装着後、車両の走行安定性やフィーリングなどが変わりますので慣れるまでは、特に慎重に運転してください。転倒するなど事故につながる可能性があります。
- ・他社商品との組み合わせによる問題が発生した場合は弊社では責任を負えませんのであらかじめご了承ください。
- ・本商品は、ノーマルの適合車種に取り付けることを前提として設計されています。その他のアフターパーツ(純正オプション含む)との組み合わせは不明ですので組み合わせ取り付けで起きる不具合等に関することは、弊社では一切の責任を負いかねます。
- ・本商品の取り付け後は、必ずハンドルを左右にいっぱいまで切りケーブル類が挟まったり、引っ張られたりなど無理な負荷がケーブルにかからないことを確認してください。ブレーキやハンドル操作が正常にできなくなる場合がありますので、必ず走行前に作動確認をおこなってください。
- ・必ず走行前にスロットルが正常に作動するかどうか、手を離れた状態でスロットルが確実に全閉まで戻ることを確認、点検を行ってください。
- ・取り付け後は定期的にボルト、ナット類の各部の点検を行ってください。
- ・レバー周辺部品を取り付け後は、ケーブル等の調整をしてください。
- ・振動などにより、ボルト類や紐などの固定具が外れる可能性があります。走行前は必ず、各部のボルト、ナット類などの固定具の締め具合を確認してください。
- ・本商品は形状および製造工程の特性上、内側や穴部に着色時の電極跡やエア溜りによる色ムラが発生します。内側の色ムラに関しましては商品不良ではなく仕様となりますので、あらかじめご了承ください。
- ・アルマイトに関しては、お手元の商品程度の仕上げとなっております。表面処理に関してのクレームはお受けできませんので、あらかじめご了承ください。
- ・アルマイト商品は経年変化により、色あせ等が発生する場合があります。あらかじめご了承ください。
- ・本商品を装着する際に、油圧系統へのエア混入を防ぐため、ブレーキマスターシリンダーリザーバータンクを水平な状態に保ったまま作業を行ってください。
- ・ブレーキ性能を失うため、ディスクやパッドに油脂類を付着させないこと。万が一、付着した場合はパッドは交換、ディスクは完全に脱脂を行ってください。
- ・ブレーキ液は塗装、プラスチック、ゴム面を傷めるため、部品類に付着させないでください。

## ●構成部品について

No.	部品名	QTY
①	ハンドルアップスペーサー	2
②	キャップボルトM8×25	4
③	書類	1部

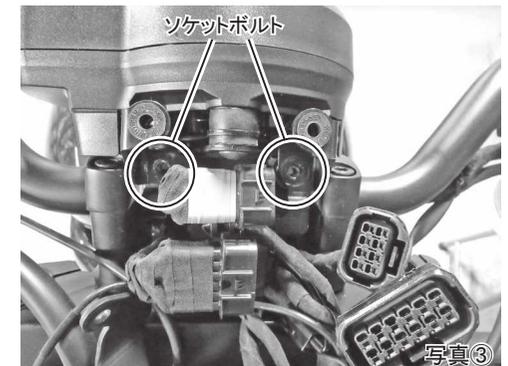
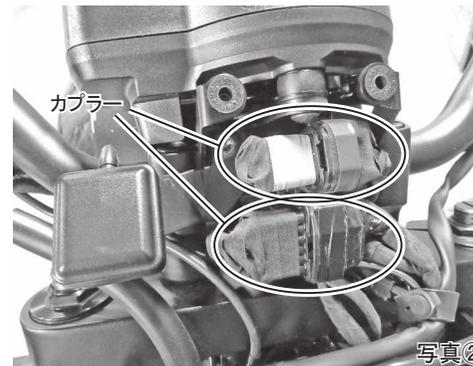
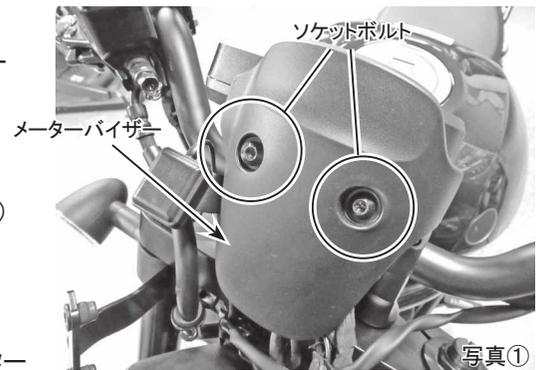
## 《取り付けする前に》

本説明書に記載の無い各部のボルト、ナットの取り外し方については、車両のサービスマニュアルを参考にしてください。

※取り付けを行う前に、きちんと内容物がそろっているか構成部品表を確認してください。  
一部品が不足していると思われる場合にはご購入店にご相談ください。

## 《取り付けについて》

1. ソケットボルトを2本取り外して、メーターバイザーを取り外します。(写真①)
2. カプラーを2ヶ所取り外します。(写真②)
3. ソケットボルトを2ヶ所取り外して、メーターステーを取り外します。(写真③)



4. コンビネーションメーターのカプラーをメーターから取り外します。(写真④)

※奥まったところにカプラーがあるため、非常に取り外しづらいですが、無理やり引っ張って取り外さないようご注意ください。



5. ボルトを4本取り外して、左右のハンドルホルダーを取り外します。(写真⑤)

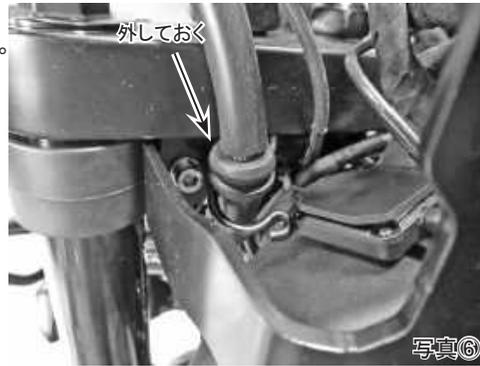
※このとき、純正ハンドルは車両のサービスマニュアルを参考にして取り外しても問題ありませんが、ウエスや保護テープで各部を養生して、キズをつかないようにしてから、ハンドルを車体にずらして置いておきながら作業をすることも可能です。



写真⑤

6. 写真⑥のようにブレーキホースを固定しているラバー部をステーから取り外してください。その後、別途、結束バンドなどでブレーキホースを固定してください。

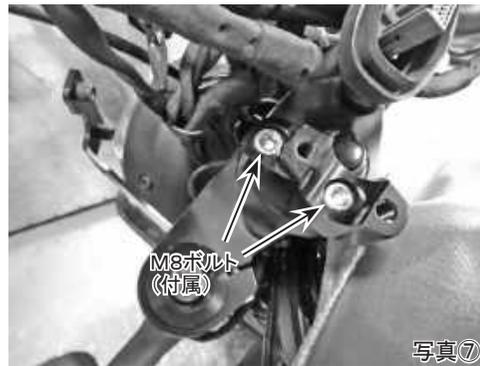
※ハンドルを左右にきったときにブレーキホースを挟んでしまうと大変危険なので、必ず固定してください。



写真⑥

7. ハンドルが固定されていた部分に本商品内付属のボルトを使用して、写真⑦のように取り付けます。左右共に、規定トルクで締め付けます。

<規定トルク> . . . . . 26 N・m



写真⑦

8. ハンドルアップスペーサーの取り付けが終わったら、ハンドルをその上に固定します。このとき、先ほど取り外した純正ハンドルホルダーを使用して車体前方側のボルトから締め付けます。

※各部のクリアランスやハンドルを左右にきってケーブル類に負荷が掛かっていないことを確認して、問題なければ、規定トルクで締め付けます。

<規定トルク> . . . . . 26 N・m



写真⑧

※このとき、写真⑧、⑨を参考にして車体のハーネスの取り回しをご確認ください。取り回しによってはメーターステーの取り付けができなかったりしますので、ご注意ください。



写真⑨

9. 取り外した逆の手順でメーターなどを元の位置に戻します。最後にメーターパイザーを取り付けしたら完成です。

※完成後に、再度、各部のクリアランスやハンドルを左右にきってケーブル類に負荷が掛かっていないことを確認してください。

※ケーブル類に負荷が掛かっている場合には、各部の取り回しの見直しやハンドルの取り付け角度を変更するなどをして、対策を行なってください。



写真⑩

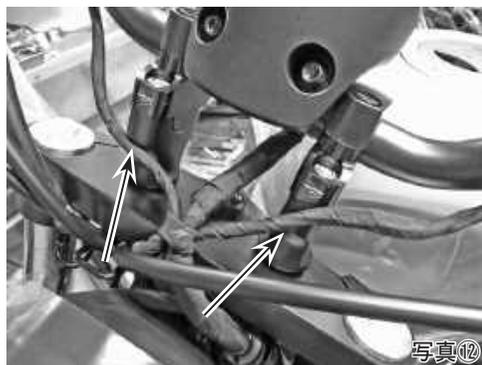
## 《レブル250、500への取り付けについて》

レブル250、500へ取り付けを行った場合、ハーネスの取り回しの関係でワイヤーハーネスクリップを取り外して頂く可能性があります。(写真⑪)

※弊社製ハンドルパイプとの同時装着はできません。



また、配線が届かない場合には、写真⑫のように、クランプの前側を通すように変更する必要があります。



※完成後に、再度、各部のクリアランスやハンドルを左右にきってケーブル類に負荷が掛かっていないことを確認してください。

※クラッチケーブルに負荷が掛かっている場合には、写真⑬の調整部でケーブル調整を行ったり、ハンドルの取り付け、角度を変更するなどをして、対策を行ってください。



## ●品質について

※製造には万全を期しておりますが、万が一弊社の製造上の原因による品質不良、材料および加工に欠陥があると認められた商品に対してのみ、ご購入日から7日以内を限度として修理または交換させていただきます。ただし、期間内であっても本商品を取り付けたことにより本商品以外の部品等に不具合が発生しても本商品以外の部品や、その他の保証(修理工賃、レッカー代、交通費、宿泊費等含む)は保証期間内であっても弊社では一切の責任を負いません。

また本取扱説明書の記載事項に従ってご使用になられた場合のみ保証の対象となります。

ただし以下の場合には、保証期間内であっても保証の対象外になりますのでご注意ください。

- ・一般公道以外で本商品の使用。
- ・誤った組み方や使い方が原因による故障。
- ・火災、地震などの自然災害、気象変化、犯罪、交通事故などに巻き込まれたことによる故障及び破損。

また、使用後の外観不良に関しては保証対象外になります。万が一、お気付きの点がありましたら、ご使用になる前にお問い合わせください。

## 注意

1. 構成内容や外観に不備がないかご確認してから商品の取り付けをお願いします。また、取り付け後の外観不良は保証対象外となります。
2. 各部品は必ず一旦仮締めとし、車体の組み付け状態を確認し、位置決めをしてから本締めしてください。
3. 取り付け・調整が終了したら、各部分のボルト・ナットの締め忘れが無いようにご注意ください。
4. 取り外した純正部品(ボルト等)は元に戻す際に必要になりますので、必ず保管してください。

※デザイン及び仕様変更・価格等は予告なしに変更する場合がございます。

※弊社の取扱説明書等、十分ご確認の上ご使用ください。

※弊社商品以外の保証は一切お受けできませんのであらかじめご了承ください。

※本書やWEB上でのイラスト、写真等の記載内容が本商品と異なる場合がありますので、あらかじめご了承ください。

有限会社エンデュランス 〒350-0822 埼玉県川越市山田1726 TEL 049-222-7770 FAX 049-226-1625

[www.endurance-parts.com/](http://www.endurance-parts.com/)

2025.01.30